

THE SEASONS

12 Miniatures for Piano

Opus 37a, Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)

Lunchtime Concert in Cafeteria 4, University of Southern Denmark at Odense

12:00 noon -1:00 p.m. Thursday, September 13, 2012



MORTEN HEIDE
Pianist

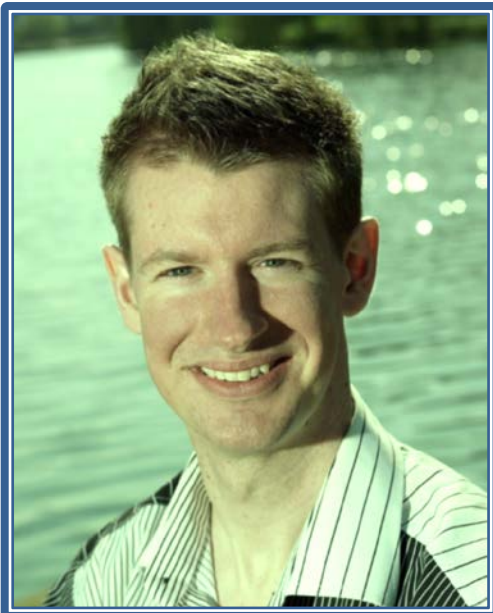


PROGRAM

- | | |
|--|--|
| 1. January: <i>At the Fireside</i> (A Major) | 7. July: <i>Song of the Reapers</i> (E-flat major) |
| 2. February: <i>Carnival</i> (D Major) | 8. August: <i>Harvest</i> (B Minor) |
| 3. March: <i>Song of the Lark</i> (G Minor) | 9. September: <i>The Hunt</i> (G Major) |
| 4. April: <i>Snowdrop</i> (B-flat Major) | 10. October: <i>Autumn Song</i> (D Minor) |
| 5. May: <i>Starlit Nights</i> (G Major) | 11. November: <i>Troika</i> (E Major) |
| 6. June: <i>Barcarolle</i> (G Minor) | 12. December: <i>Christmas</i> (A-flat Major) |

Tchaikovsky's *The Seasons* is a collection of miniatures for piano, each one representing the characteristics of a different month of the year in the northern hemisphere. The following are translations of the poetic epigraphs contained in the Russian edition (all chosen by the publisher Nikolay Bernard). Source: [http://en.wikipedia.org/wiki/The_Seasons_\(Tchaikovsky\)](http://en.wikipedia.org/wiki/The_Seasons_(Tchaikovsky)).

1. *Janvier* (January): *Au coin du feu* (At the Fireside). A little corner of peaceful bliss, the night dressed in twilight; the little fire is dying in the fireplace, and the candle has burned out. (Alexander Pushkin)
2. *Février* (February): *Carnaval* (Carnival). At the lively Mardi Gras, soon a large feast will overflow. (Pyotr Vyazemsky)
3. *Mars* (March): *Chant de l'alouette* (Song of the Lark). The field shimmering with flowers, the stars swirling in the heavens, the song of the lark fills the blue abyss. (Apollon Maykov)
4. *Avril* (April): *Perce-neige* (Snowdrop). The blue, pure snowdrop — flower, and near it the last snowdrops. The last tears over past griefs, and first dreams of another happiness. (A. Maykov)
5. *Mai* (May): *Les nuits de mai* (Starlit Nights). What a night! What bliss all about! I thank my native north country! From the kingdom of ice, snowstorms and snow, how fresh and clean May flies in! (Afanasy Fet)
6. *Juin* (June): *Barcarolle* (Barcarolle). Let us go to the shore; there the waves will kiss our feet. With mysterious sadness the stars will shine down on us. (Aleksey Pleshcheyev)
7. *Juillet* (July): *Chant du faucheur* (Song of the Reaper). Move the shoulders, shake the arms! And the noon wind breathes in the face! (Aleksey Koltsov)
8. *Août* (August): *La moisson* (Harvest). The harvest has grown, people in families cutting the tall rye down to the root! Put together the haystacks, music screeching all night from the hauling carts. (A. Koltsov)
9. *Septembre* (September): *La chasse* (Hunting). It is time! The horns are sounding! The hunters in their hunting dress are mounted on their horses; in early dawn the borzois are jumping. (A. Pushkin, Graf Nulin)
10. *Octobre* (October): *Chant d'automne* (Autumn Song). Autumn, our poor garden is all falling down, the yellowed leaves are flying in the wind. (Aleksey Nikolayevich Tolstoy)
11. *Novembre* (November): *Troïka* (Troika). In your loneliness do not look at the road, and do not rush out after the troika. Suppress at once and forever the fear of longing in your heart. (Nikolay Nekrasov)
12. *Décembre* (December): *Noël* (Christmas). Once upon a Christmas night the girls were telling fortunes: taking their slippers off their feet and throwing them out of the gate. (Vasily Zhukovsky)



Morten Heide is a professional pianist and piano teacher living in Odense, Denmark. In addition to performing as a pianist Morten Heide also enjoys working as a choral and orchestral conductor.

Morten Heide completed his bachelor and master's studies in piano at the Carl Nielsen Academy of Music in Odense, Denmark, under the guidance of Christina Bjørkøe, Rosalind Bevan, Erik Kaltoft and John Damgaard. He often performed as soloist, e.g. in Simon Holt's *Era Madrugada* and in György Ligeti's *Chamber Concerto* as appointed pianist in the annual Music Harvest Festival Sinfonietta in Odense. He has performed as soloist and ensemble musician under the baton of Stefan Asbury, Paul Hoskins and Christopher Austin. In 2010 Morten Heide finished his post-graduate performance studies in piano at the Academy of Music and Dramatic Arts in Odense, focusing on the interpretation of contemporary music. His debut concerts were highly praised and broadcast by the Danish Broadcasting Corporation on channel P2. Morten Heide studied for one year at the *Hochschule für Musik und Theater* in Hamburg with Volker Banfield and Mirian Migdal, with whom he prepared for his final master's exam from the Carl Nielsen Academy of Music in November 2006.

In June 2011 Morten Heide completed his master's training in conducting at the Academy of Music and Dramatic Arts in Odense.

During the same month Heide toured Latvia together with Kolding Chamber Choir, leading the choir in well-received church concerts. Heide has been conductor and musical director of Kolding Chamber Choir since September 2007. He has also conducted several concerts with other choirs in Denmark and Germany.

Many grants have given Morten Heide the opportunity to participate in master classes with, among others, the pianists Mirta Herrera, Alan Sternfeld, Roger Muraro, Pierre-Laurent Aimard and Yvonne Loriod-Messiaen. His work together with Muraro, Aimard and Loriod-Messiaen focused mainly on the interpretation of contemporary piano music, especially that of the French composer Olivier Messiaen. In October 2010 Morten participated in a series of master classes with the renowned Finnish choral conductor Timo Nouranne.

Morten Heide has performed as soloist, chamber musician and vocal accompanist in concerts in Denmark, Norway, Germany, France, Italy, Iceland and Mexico. His pianistic focus is on forgotten gems of the great masters such as Bach's *Italian Variations*, as well as on the music of the 20th and 21st centuries.

In August 2006 Morten Heide performed the Danish premiere of Manuel Ponce's *Concierto Romántico* for piano and orchestra with Odense Symphony Orchestra under the baton of Mei-Ann Chen.

In 2008 Morten Heide participated in the celebration of the centenary of French composer Olivier Messiaen performing among other pieces Messiaen's *Quartet for the End of Time* and the vast piano cycle *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus* in several concerts. Morten Heide was the first Danish pianist to record the complete *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus* in the spring of 2011.

Morten Heide is interested in exploring the ways in which the process of preparing and interpreting a musical work for performance may be compared and contrasted with more traditionally recognized forms of academic research. He is a member of *NNIMIPA: Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* in order to pursue this area of inquiry together with other researchers from conservatories and universities in the five Nordic countries. He is also affiliated with the University of Southern Denmark research program *The Aesthetics of Music and Sound*.

It is a pleasure for the personnel in Cafeteria 4, SDU's Service Department and the research program *The Aesthetics of Music and Sound* at the Institute for the Study of Culture at SDU together with *NNIMIPA: Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* to present today's Lunchtime Concert with Morten Heide. Today's Lunchtime Concert is the 19th Lunchtime Concert since the series began in April 2010, and the fourth one to which we welcome Morten Heide as a performer. It is just one of the many activities related to music research involving practicing musicians from the conservatory milieu in Odense and Esbjerg and researchers and students from SDU, where conservatory and university have been able to meet and enrich each other's areas of interest under the sponsorship of *NTSMB: Netværk for Tværvideenskabelige Studier af Musik og Betydning/Network for Cross-Disciplinary Studies of Music and Meaning* www.ntsmb.dk; *NNIMIPA: Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* www.nnimipa.org; and the Inst. for the Study of Culture research program *The Aesthetics of Music and Sound* www.soundmusicresearch.org.

We hope that you enjoy today's concert and that you will watch www.soundmusicresearch.org/Events.html for news, details and updates regarding upcoming concerts and seminars during the year.

Jane Bonne and Carsten Sjødahl on behalf of the personnel in Cafeteria 4

Leif Jensen on behalf of SDU's Service Department

Cynthia M. Grund on behalf of *The Aesthetics of Music and Sound* www.soundmusicresearch.org and *NNIMIPA: Nordic Network for the Integration of Music Informatics, Performance and Aesthetics* www.nnimipa.org.

➡ During the fall semester 2012, seminars in the series *Topics in the Aesthetics of Music and Sound* are held Thursdays 3:15 p.m. – 5 p.m. in U73 through and including December 13 with the exception of 18/10 and 25/10. Please see www.soundmusicresearch.org/seminarsfall2012.html. Today's seminar features **Morten Heide: The Search for Musical Perfection when Preparing a Piece for Recording – Beyond the Musical Score**. All are welcome!